



Leistung & Qualität

Innovative Technologien  
für scharfe Werkzeuge  
im Sägewerk

 **VOLLMER**  
Hi-Q for you



# IHRE PRODUKTIVITÄT ENTSCHIEDET



## Schärfe als Wettbewerbsfaktor

In kaum einer anderen Branche stehen Sie in einem derartig scharfen, internationalen Wettbewerb. Dabei bestimmt nicht nur die Kapazität Ihres Unternehmens Ihren Erfolg am Markt. Ausbeute und Qualität Ihrer Erzeugnisse sind ebenso von entscheidender Bedeutung wie Produktivität und Wirtschaftlichkeit Ihres Werkes. Und hierzu tragen Verfügbarkeit, Qualität und Standzeit Ihrer Werkzeuge in hohem Maße bei. Die optimale Werkzeugbehandlung und -pflege wird immer wichtiger. Der Erfolg Ihres Betriebes entscheidet sich im Schärfraum.

Seit 1909 sind VOLLMER Maschinen zur Sägeblattbearbeitung sowohl in der Produktion als auch im Service sehr erfolgreich. Und dies weltweit. VOLLMER ist Ihr Vertrauenspartner im Schärfraum. Unser Know-how und unsere innovative Technologie bilden die Grundlage für produktive Komplettlösungen unterschiedlichster Aufgaben. Wir geben Ihnen die Sicherheit, immer über optimal bearbeitete Werkzeuge verfügen zu können.



### Das Komplett-Angebot für Ihren Schärfraum

Auf der Basis einer nahezu 100-jährigen Erfahrung ist VOLLMER für jedes Sägewerk der professionelle Partner, wenn es um die optimale Werkzeugbehandlung geht. Mit innovativen Lösungen und umfassenden Service- und Betreuungsleistungen tragen wir zur hochproduktiven

Ausstattung Ihres Schärfraumes bei. Profitieren Sie von einem umfangreichen Programm an Bearbeitungsmaschinen für jeden Sägewerkstyp. VOLLMER Maschinen zeichnen sich aus durch höchste Präzision, Bedienungskomfort und ein langes Leben.

## INNOVATIVE LÖSUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



Von manuell zu bedienenden Maschinen für einfachere Aufgaben bis hin zu vollautomatischen Lösungen mit Schärffzentren im Mehrschichtbetrieb. Bei der Entwicklung sind neben hoher Produktivität einfache Bedienung und Sicherheit entscheidende Maßstäbe. Auch die intensive

Schulung Ihres Personals ist fester Bestandteil unserer „Hi-Q“ for you Philosophie. Und wir arbeiten ständig daran, die Wirtschaftlichkeit im Schärffraum Ihres Sägewerks durch innovative Produkte und Dienstleistungen zu verbessern.

### Wir bringen Ihre Bandsägen in Form

Die Behandlung der Bandsägeblätter hat einen direkten Einfluss auf die Effizienz des Sägevorgangs und somit auf den Erfolg Ihres Sägewerkes. Bandsägeblätter müssen mit hoher gleich bleibender Präzision bearbeitet werden. Dabei sind hohe Anforderungen zu erfüllen. Die Schnittqualität und Schnittgeschwindigkeit werden entscheidend von diesen Kriterien bestimmt.

Das VOLLMER Programm umfasst Maschinen zum Schärfen, Stelltieren, Spannen, Richten und Planieren von Bandsägeblättern.

Alle Ausführungen – sowohl für einfachere Anwendungen als auch CNC gesteuert – sind in ihrem Anforderungsprofil auf Top-Leistungen ausgelegt. Für optimale Schnittleistungen, hohe Standzeiten und beste Schnittqualität.



# BANDSÄGENBEARBEITUNG

## Beispiel: Vorbereitung der Sägeblätter

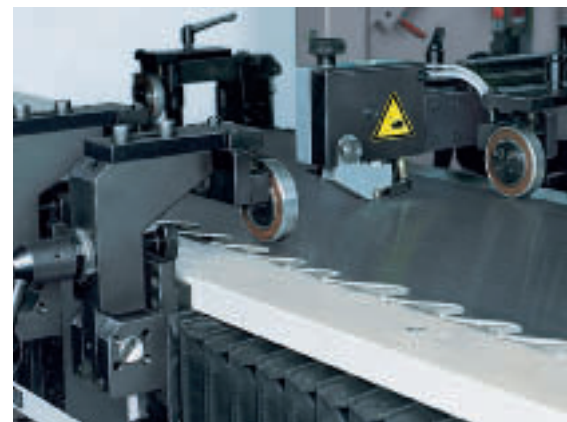
Das Planieren, Spannen und Richten von Bandsägeblättern war bisher – manuell in einzelnen Schritten durchgeführt – eine sehr arbeitsintensive Tätigkeit, die ein hohes Fachwissen und Geschick des Bedienungspersonals voraussetzte. Mit dem Richtcenter RC 100 haben Sie jetzt die Möglichkeit, Ihre Bandsägeblätter in einer Aufspannung zu planieren, zu spannen und zu richten. So präzise, dass immer optimale Schnittleistungen erreicht werden. Diese Ergebnisse sind immer wieder reproduzierbar und damit eine wesentliche Voraussetzung für gleiche Einsatzbedingungen bei jedem Sägeblatt.



## Beispiel: Schärfen der Sägeblätter

VOLLMER Formschleifmaschinen erfüllen die Forderungen nach höchster Präzision an der Schneide von Bandsägeblättern in optimaler Weise. CNC gesteuerte Achsen ermöglichen das präzise Schärfen jeglicher Zahnform. In Kombination mit der Flankenschleifmaschine werden Sägeblätter in einem Trakt gleichzeitig komplett an Brust, Rücken und beiden Flanken bearbeitet.

Detaillierte Informationen zu VOLLMER Produkten zur Bandsägenbearbeitung finden Sie in den einzelnen Produktblättern.



# SCHÄRFEN VON KREISSÄGEN

## Beispiel CHD: Komplettbearbeitung von Kreissägeblättern

Mit den Schärfmaschinen der CHD-Baureihe steht ein überlegenes Konzept für höchste Wirtschaftlichkeit und Präzision zur Verfügung. CNC gesteuerte Achsen schaffen alle Voraussetzungen zum Schärfen kompliziertester Zahngeometrien in einem Umlauf an Brust und Rücken.

In Verbindung mit einem intelligenten Robotersystem und mehreren Beladewagen können Sägeblätter rund um die Uhr komplett bearbeitet werden.

Besonders kostengünstige Leistungen für den wirtschaftlichen Einsatz im Sägewerk bieten die Maschinen der eco-Baureihe.

Detaillierte Informationen zu VOLLMER Produkten zum Schärfen von Kreissägeblättern finden Sie in den einzelnen Produktblättern.



# VOLLMER PRODUKTE FÜR IHR SÄGEWERK

## Das Fitness-Programm für Ihre Kreissägen

Die Kreissägenbehandlung gewinnt im Sägewerk eine immer größere Bedeutung. Hohe Anforderung an Vorschubgeschwindigkeiten, Standzeiten und Schnittfuge, um nur einige Punkte zu nennen, machen die Werkzeugpflege zu einem entscheidenden Faktor. Die Herstellung und Wiederherstellung der Schärfe sowie der Zahngeometrie, vorwiegend hartmetallbestückter Kreissägen, stehen hier im Vordergrund.

Die VOLLMER Technik mit Diamantschleifscheiben sowie programmierbaren Zahnformen und -winkeln ermöglicht das einfache aber extrem genaue Schärfen der Kreissägeblätter. Das Know-how hinter VOLLMER

Maschinen zeigt sich nicht nur in der Schärfequalität, sondern auch in der anwenderfreundlichen Menüführung. Mit der komfortablen Bedienung ist das Programmieren und Einrichten der Einheit in kürzester Zeit möglich.





## IHR PARTNER FÜR ERFOLG



### **VOLLMER Service und Betreuung**

Auch zum Thema Service und Dienstleistungen hat VOLLMER Ihnen einiges zu bieten: Unsere Fachleute sind für Sie da, wenn es um betriebswirtschaftliche Analysen und Beratung, die Reorganisation der Arbeitsabläufe, optimierte Servicekonzepte oder individuelle Finanzierungsmodelle geht. Bei der Planung Ihres Schärfraumes als Kernstück für die Wirtschaftlichkeit Ihres Sägewerks sind wir Ihr Partner.

Profitieren Sie von einem Service und einer Betreuung, die sich sehen lassen können: Werks- und Referenz-Besuche, Probe-Bearbeitungen, Schulungen, Inbetriebnahme im Beisein von VOLLMER Fachleuten, Einweisung von Mitarbeitern sowie Vor- und Endabnahme.

Wir sorgen für eine bessere Verfügbarkeit Ihrer Vollmer Maschinen durch: telefonische Fernberatung, Vor-Ort-Service, Ersatzteil-Express, vorbeugende Inspektions- und Wartungsarbeiten (zum Beispiel die neuartige Inspektion „Light“), maßgeschneiderte Service- und Wartungsverträge während und nach der Gewährleistungszeit, Instandsetzungs- und Modernisierungs-Leistungen oder durch Verlagerung von Maschinen und Anlagen.

# VOLLMER. DIE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

## Das komplette Programm für Ihr Sägewerk

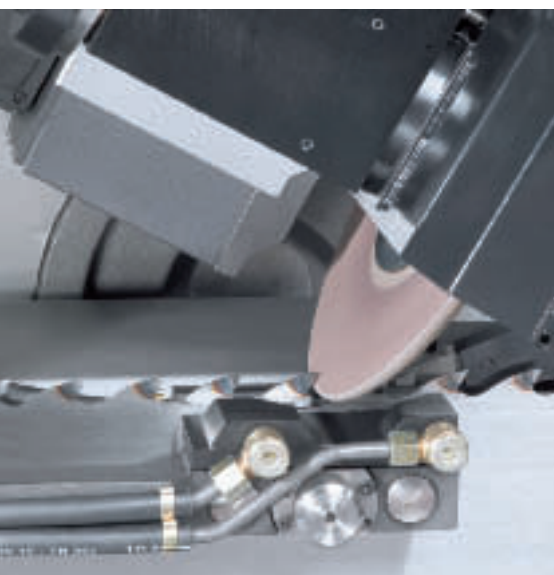
### Produkte:

- Maschinen zum Planieren, Spannen und Richten von Bandsägeblättern
- Bandsägen-Schärfmaschinen zum Formschleifen
- Bandsägen-Schärfmaschinen zum Flankenschleifen
- Schärfmaschinen und Schärfcenter für Kreissägeblätter
- Automatisierte Beladeeinrichtungen

### Dienstleistungen:

- Betriebswirtschaftliche Analysen und Beratung
- Ablauf- und Prozessoptimierung
- Planung von Schärfräumen
- Technologieberatung
- Finanzierungsmodelle
- Werks- und Referenzbesuche
- Inbetriebnahme
- Schulungen und Einweisungen
- Telefonische Fernberatung
- Vor-Ort-Service
- Ersatzteil-Express
- Inspektions- und Wartungsarbeiten

Ausführliche Informationen finden Sie in den beiliegenden Produkt- und Angebotsblättern.





## VOLLMER INTERNATIONAL – IHRE ANSPRECHPARTNER

### Niederlassungen

Fragen Sie bitte Ihre zuständige Niederlassung oder im Stammhaus in Biberach nach den verfügbaren Dienstleistungen in Ihrer Region.

#### Frankreich

**VOLLMER FRANCE S.A.R.L.**  
23 Boulevard de Preval, Z.I.  
22100 Dinan  
Tel.: +33 (0) 296390904  
Fax: +33 (0) 296852715  
vollmer@vollmer-fr.com

#### Großbritannien

**VOLLMER UK LTD.**  
Orchard Park Ind. Estate  
Town Street, Sandiacre  
Nottingham NG10 5BP  
Tel.: +44 (0) 115/9491040  
Fax: +44 (0) 115/9490042  
admin@vollmer-uk.com

#### Italien

**VOLLMER ITALIA S.R.L.**  
Via Meucci s.n  
37042 Caldiero (Verona)  
Tel.: +39 (0) 45/7651260  
Fax: +39 (0) 45/6151466  
info@vollmer.it

#### Spanien

**T.A.VOLLMER ESPAÑA S.L.**  
C/Miquel Servet, 5  
Po. Ind. Sesrovires  
08635 Sant Esteve Sesrovires  
(Barcelona)  
Tel.: +34/937714570  
Fax: +34/937713170  
vollmer@vollmer-es.com

#### USA

**VOLLMER OF AMERICA CORP.**  
105 Broadway Avenue  
Carnegie, PA 15106  
Tel.: +1 (0) 412/2780655  
Fax +1 (0) 412/2780520  
info@vollmer-us.com

#### Brasilien

**VOLLMER DO BRASIL**  
**Industria de Máquinas Ltda.**  
Rua Pe. Estanislaw Trzebiatowski, 69  
Alto Boqueirão  
81750-390 Curitiba  
Tel.: +55 (0) 41/32862321  
Fax: +55 (0) 41/32864451  
vollmer@vollmer-br.com.br

#### VR China

**VOLLMER TAICANG CO. LTD.**  
299 Liuzhou Road  
215400 Taicang City  
Jiangsu Province  
Tel.: +86 (0) 512/53572870  
Fax: +86 (0) 512/53572879  
info@vollmer.cn

#### Japan

**VOLLMER JAPAN CORP.**  
1-1199 Mihashi  
Omiya-Ku  
330-0856, Saitama-City  
Saitama Prefecture  
Tel.: +81 (0) 48/6406363  
Fax: +81 (0) 48/6406330  
mail@vollmer.jp



#### VOLLMER WERKE

**Maschinenfabrik GmbH**  
Ehinger Straße 34  
D-88400 Biberach/Riß  
Telefon: +49 (0) 7351/571-0  
Fax: +49 (0) 7351/571-130  
info-vobi@vollmer.de  
www.vollmer.de